

# LEARNING GALLERY

20 Jul 2024–29 Jun 2025  
Tanjong Pagar Distripark

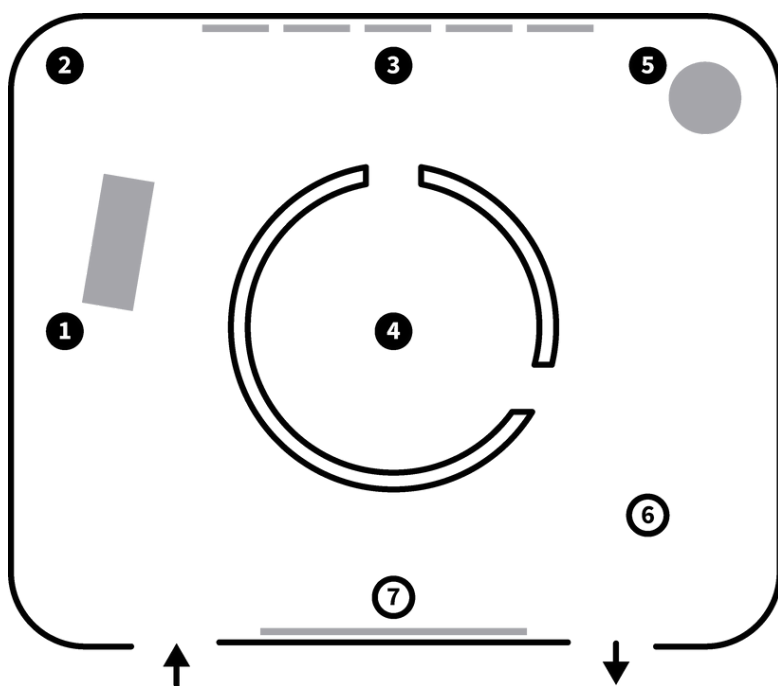
## KEPADA ANAK BATIN:

Masa kanak-kanak adalah tahap yang menentukan dalam semua kehidupan kita. Asas emosi, kepercayaan dan ingatan kita berakar umbi pada tahun-tahun pembentukan ini, walau ada beberapa yang menyurut dalam masa peralihan kita ke alam dewasa.

Naluri manusia untuk mencipta dan menghargai seni bermula pada zaman kanak-kanak, dan telah melangkaui sempadan budaya dan geografi dari saat manusia mula-mula meninggalkan kesan di dunia. Seni dan zaman kanak-kanak adalah pengalaman yang dialami oleh semua manusia, dan ia dicirikan oleh kebebasan, rasa ingin tahu dan penerokaan.

Galeri Pembelajaran menjemput anda untuk mengalami semangat penerokaan ini dengan sudut pandangan kanak-kanak. Benarkan diri anda mendekati karya seni dengan rasa ingin tahu, tidak terbeban dan tidak takut akan perkara yang tidak diketahui. Pelajari tentang karya seni, seniman dan ikatan mereka sambil terlibat dalam perbualan dalaman dan dialog terbuka.

Mungkin anda sekali lagi bakal mempunyai hubungan tanpa halangan dengan dunia: untuk melihat, merasa dan hidup tanpa rasa takut.



- 1 HAN SAI POR  
*Black Forest*
- 2 JULIAN ABRAHAM "TOGAR"  
*A Gesture*
- 3 NGUAN  
*Untitled, from the series Singapore*
- 4 MIGRANT ECOLOGIES PROJECT  
(Lucy Davis and collaborators, Zai Tang, Kee Ya Ting and Zachary Chan, with editing by Daniel Hui)  
*{if your bait can sing the wild ones will come} Like Shadows Through Leaves*
- 5 TANG DA WU  
深疤凰 SEMBAWANG
- 6 ACTIVITY CORNER  
*Cloud Library*  
*Cloud Mailbox*  
*RE-Material*
- 7 INTERACTIVE WALL

## 1 HAN SAI POR *Hutan Hitam*

2024  
Kayu dan arang,  
dimensi berubah-ubah  
Koleksi artis

Black Forest adalah projek berterusan yang telah dimulakan oleh Han Sai Por pada tahun 2011 dan dilawati semula pada 2013 dan 2016.

Versi 2024 ini adalah bukti komitmen Han untuk meneroka kesan mendalam aktiviti manusia terhadap alam semula jadi. Pemasangan ini mempamerkan visual yang menarik tentang hutan yang musnah, kesan pengebangan hutan tanpa henti yang mengerikan. Selepas pemerhatian yang lebih teliti, beberapa dahan kelihatan tidak terbakar. Dahan-dahan ini mencadangkan daya ketahanan semula jadi yang wujud walaupun manusia yang merosakkan.

Selain estetika, karya Han menawarkan ulasan yang hebat tentang pengurusan manusia terhadap hutan dan semangat kekal alam sekitar.

## 2 JULIAN ABRAHAM "TOGAR" *Satu Gerak Isyarat*

2016  
Pemasangan bunyi, 5  
min 52 saat (gelung)  
Koleksi Muzium Seni  
Singapura

Melalui karya ini, Julian Abraham "Togar" meneroka aksi mendengar dan menonjkan hubungan pelawat dengan bunyi dalam ruang. Bunyi-bunyi vokalisasi seperti "sssttt" dan "ehm" mungkin dikaitkan dengan bunyi yang biasa didengar semasa pengalaman galeri biasa, seperti berbisik atau batuk ringan. Melalui karya seni berdasarkan bunyi ini, seniman menguji sejauh mana kita peka terhadap aspek-aspek yang tidak terlihat dalam ruang pameran.

Tafsiran setiap pelawat tentang bunyi bergantung pada latar belakang atau keadaan emosi mereka pada masa itu, mencadangkan bahawa satu isyarat sebahagiannya ditentukan oleh pihak yang menerimanya. Walau bagaimanapun, akhirnya, bunyi itu hanyalah intonasi dan artikulasi yang berbeza-beza.

3

**NGUAN****Tanpa tajuk,  
dari siri Singapura**2012  
Archival pigment print,  
100 × 100 cm**Tanpa tajuk,  
dari siri Singapura**2011  
Archival pigment print,  
100 × 150 cm**Tanpa tajuk,  
dari siri Singapura**2013  
Archival pigment print,  
100 × 100 cm**Tanpa tajuk,  
dari siri Singapura**2013  
Archival pigment print,  
100 × 100 cm**Tanpa tajuk,  
dari siri Singapura**2013  
Archival pigment print,  
100 × 100 cmKoleksi Muzium Seni  
Singapura

Dalam siri Singapura, Nguan secara ekspresif merakamkan pemandangan setiap hari yang sunyi di jalanan Singapura serta perasaan terasing dan sunyi yang menyelubungi bandar itu. Dengan mengambil potret spontan orang yang tidak dikenali semasa menerokai Singapura dengan berjalan kaki, beliau mempersembahkan aspek-aspek yang diabaikan dari kehidupan harian. Seniman ini pernah menyatakan bahawa kesepian "hanya merupakan simptom kehidupan moden di mana-mana — kita hidup dalam jarak yang lebih dekat antara satu sama lain berbanding sebelum ini tetapi berasa semakin jauh."

Tema yang diterokai dalam siri ini adalah suram dan lembut, menyampaikan rasa nostalgia dan kemesraan. Dalam gambar-gambar ini, sedozen cerita yang belum diceritakan dan sejarah peribadi yang menanti untuk terungkap.

4

**PROJEK EKOLOGI  
MIGRAN****(Lucy Davis and  
collaborators, Zai  
Tang, Kee Ya Ting  
and Zachary Chan,  
with editing by  
Daniel Hui)*****{jika umpan anda  
boleh menyanyi  
yang liar akan  
datang} Bagai  
Bayang Melalui  
Daun***2021  
Video, saluran tunggal,  
nisbah bidang 16:9,  
warna dan bunyi (keliling),  
28 min  
Koleksi seniman

Filem karya seni kolektif Projek Ekologi Migran ini mengenai Tanglin Halt, salah satu perumahan awam tertua di Singapura di Queenstown, dan proses pembaharuannya dari pemusnahan bangunannya hingga penempatan semula penduduknya. Kolektif ini membuat lawatan berulang kali ke Tanglin Halt untuk mengesan gema dan kenangan yang masih menghidupkan kawasan itu, seperti bayang-bayang di celah dedaunan.

Burung-burung itu dipaparkan sebagai siluet atau wayang dalam habitat di mana mereka pernah diperhatikan, menggambarkan satu cara penceritaan yang membangkitkan proses pemulihan yang dikenali sebagai "memulihkan semula."

Pertemuan transformatif di Tanglin Halt dijalin dengan panggilan spesies burung yang berbeza, penceritaan dan puisi untuk membentuk sebuah kisah berlapis di mana manusia dan burung mencari tempat yang pernah wujud, sambil membayangkan kemungkinan kembalinya pada masa depan.

5

## TANG DA WU 深疤凰 SEMBAWANG

2013

Media campuran,  
dimensi berubah-ubah  
Koleksi Muzium Seni  
Singapura

深疤凰 (Shēn bā huáng) adalah homonim Cina Tang Da Wu untuk kawasan di Singapura yang dipanggil Sembawang, yang nama Cina sebenarnya ialah 三巴旺 (sān bā wàng).

Perkampungan Seniman (TAV), sebuah komuniti seni yang diasaskan oleh Tang pada tahun 1988, terletak di Sembawang, di bahagian utara Singapura. Ia merupakan ruang dinamik untuk pameran, persembahan dan perbincangan, yang mencabar pembikinan seni tradisional dan mempelopori bentuk seni baharu di Singapura.

深疤凰 diterjemahkan sebagai "burung phoenix dengan parut yang dalam." Makhluk burung dalam karya ini menyerupai "burung tok-tok" (Large-tailed Nightjar atau *Caprimulgus macrurus*), yang muncul setiap malam berhampiran TAV. TAV meninggalkan premisnya di Sembawang pada tahun 1990 dan karya ini menyampaikan perasaan Tang tentang peristiwa tersebut. Makhluk dalam karya seninya bertenggek di atas gugusan cermin berbentuk berlian, yang melambangkan air matanya ketika ia bangkit dari abu kelahiran semula.